

**GB** DECLARATION OF PERFORMANCE  
**DE** LEISTUNGSERKLÄRUNG  
**FR** DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
**NL** PRESTATIEVERKLARING  
**DK** ERKLÆRING OM YDELSE  
**IS** SAMRÆMISYFIRLÝSING  
**NO** YTELSESERKLÆRING  
**FI** SUORITUSTASOILMOITUS  
**SE** PRESTANDADECLARATION  
**CZ** PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH  
VÝROBKU  
**ES** DECLARACIÓN DEL RENDIMIENTO  
**IT** DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE  
**HU** TELJESÍTMÉNY NYILATKOZAT  
**PL** DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI  
UŻYTKOWYCH  
**ET** TOIMIVUSDEKLARATSIION

**LV** VEIKTSPĒJAS DEKLARĀCIJA  
**LT** EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA  
**PT** DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO  
**RO** DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ  
**SK** PREHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH  
VÝROBKU  
**BG** ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ  
ПОКАЗАТЕЛИ  
**HR** IZJAVA O SVOJSTVIMA  
**GR** ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ  
**RU** ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ  
**UA** ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ  
**RS** IZJAVA O KARAKTERISTIKAMA  
**SI** IZJAVA O LASTNOSTIH  
**TR** PERFORMANS BEYANI

إقرار الأداء

**AR**



IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

DoP: AA-2453870  
Personal Hygiene  
EN 14688: 2006  
OF - CA -DA



Design and Quality  
IKEA of Sweden



|                    |           |
|--------------------|-----------|
| <b>English</b>     | <b>4</b>  |
| <b>Deutsch</b>     | <b>4</b>  |
| <b>Français</b>    | <b>5</b>  |
| <b>Nederlands</b>  | <b>5</b>  |
| <b>Dansk</b>       | <b>6</b>  |
| <b>Íslenska</b>    | <b>6</b>  |
| <b>Norsk</b>       | <b>7</b>  |
| <b>Suomi</b>       | <b>7</b>  |
| <b>Svenska</b>     | <b>8</b>  |
| <b>Česky</b>       | <b>8</b>  |
| <b>Español</b>     | <b>9</b>  |
| <b>Italiano</b>    | <b>9</b>  |
| <b>Magyar</b>      | <b>10</b> |
| <b>Polski</b>      | <b>10</b> |
| <b>Eesti</b>       | <b>11</b> |
| <b>Latviešu</b>    | <b>11</b> |
| <b>Lietuvių</b>    | <b>12</b> |
| <b>Portugues</b>   | <b>12</b> |
| <b>Româna</b>      | <b>13</b> |
| <b>Slovensky</b>   | <b>13</b> |
| <b>Български</b>   | <b>14</b> |
| <b>Hrvatski</b>    | <b>14</b> |
| <b>Ελληνικά</b>    | <b>15</b> |
| <b>Русский</b>     | <b>15</b> |
| <b>Українська</b>  | <b>16</b> |
| <b>Srpski</b>      | <b>16</b> |
| <b>Slovenščina</b> | <b>17</b> |
| <b>Türkçe</b>      | <b>17</b> |
| <b>عربي</b>        | <b>18</b> |

# English

## DECLARATION OF PERFORMANCE

**Product number:** See attached product list.

**Product type:** Washbasin.

**Intended use:** Personal hygiene.

**System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product:** System 4.

### Declared performance

| Essential Characteristics | Performance                   | Harmonised Technical Specification |
|---------------------------|-------------------------------|------------------------------------|
| Cleanability              | Pass                          | EN 14688: 2006                     |
| Load resistance           | Pass / NPD (see product list) |                                    |
| Capacity of overflow      | Technical Class               |                                    |
| Durability                | Pass                          |                                    |

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011 under the sole responsibility of the manufacturer identified below.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

# Deutsch

## LEISTUNGSERKLÄRUNG

**Produktnummer:** Siehe angehängte Produktliste

**Produkttyp:** Waschbecken

**Verwendungszweck:** persönliche Hygiene

**System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts:** System 4

### Erklärte Leistungen

| Wesentliche Merkmale       | Leistungsvermögen                  | Harmonisierte technische Spezifikation |
|----------------------------|------------------------------------|--|
| Reinigbarkeit              | Genehmigt                          | EN 14688: 2006                         |
| Statische Belastbarkeit    | Genehmigt/NPD (siehe Produktliste) |  |
| Abflusswert des Überlaufes | Technische Klassifizierung         |  |
| Dauerhaftigkeit            | Genehmigt                          |  |

Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht den erklärten Leistungsangaben. Diese Leistungserklärung wird gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter der alleinigen Verantwortung des unten genannten Herstellers ausgestellt.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Français

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

**Référence produit :** voir liste produit ci-jointe.

**Désignation produit :** lavabo

**Usage prévu :** hygiène personnelle

**Système d'évaluation et vérification de la constance des performances du produit de construction :** système 4.

#### Performance déclarée

| Caractéristiques essentielles | Performance                              | Spécifications techniques harmonisées |
|-------------------------------|--|---------------------------------------|
| Aptitude au nettoyage         | Satisfaisante                            | EN 14688: 2006                        |
| Résistance à la charge        | Satisfaisante / NPD (voir liste produit) |                                       |
| Capacité du trop-plein        | Classe technique                         |                                       |
| Durabilité                    | Satisfaisante                            |                                       |

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Cette déclaration de performance est établie conformément au Règlement de l'EU n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessous.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Nederlands

### PRESTATIEVERKLARING

**Productnummer:** zie bijgevoegde productlijst.

**Soort product:** wastafel.

**Beoogd gebruik:** persoonlijke hygiëne.

**Systeem voor de beoordeling en verificatie van de bestendigheid van de prestaties:** systeem 4.

#### Aangegeven prestatievermogen

| Belangrijke eigenschappen | Prestatievermogen                  | Geharmoniseerde technische specificatie |
|---------------------------|------------------------------------|---|
| Reinigbaarheid            | Goedgekeurd                        | EN 14688: 2006                          |
| Duurzaamheid              | Goedgekeurd/NPD (zie productlijst) |   |
| Overloopopening           | Technische classificatie           |   |
| Slijtvastheid             | Goedgekeurd                        |   |

De prestatie van het hierboven geïdentificeerde product is in overeenstemming met de set van verklaarde prestatie(s). Deze prestatieverklaring wordt afgegeven in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hieronder genoemde fabrikant.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Dansk

### ERKLÆRING OM YDELSE

**Produktnummer:** Se vedlagte produktliste.

**Produkttype:** Vask.

**Beregnet brug:** Personlig hygiejne.

**System til vurdering og verificering af bestandighed i byggematerialets ydeevne:** System 4.

### Erklæring om ydelse

| Væsentlige egenskaber | Ydeevne                        | Harmoniseret teknisk specifikation |
|-----------------------|--------------------------------|------------------------------------|
| Rengøringsvenlighed   | Godkendt                       | EN 14688: 2006                     |
| Belastningsmodstand   | Godkendt/NPD (se produktliste) |                                    |
| Kapacitet ved overløb | Teknisk klasse                 |                                    |
| Holdbarhed            | Godkendt                       |                                    |

Ydeevnen i det produkt, der er identificeret ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Nærværende erklæring om ydeevne udstedes i henhold til EU-forordning nr. 305/2011 på producentens eneansvar som angivet nedenfor.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Íslenska

### SAMRÆMISYFIRLÝSING

**Vörunúmer:** Sjá meðfylgjandi vörulista.

**Vörutegund:** Vaskur.

**Notkun:** Hreinlæti.

**Kerfi til að meta og staðfesta stöðugleika á virkni vörunnar:** Kerfi 4.

### Samræmisýfirlýsing

| Eiginleikar   | Afkastageta                | Samræmdar tækniupplýsingar |
|---------------|----------------------------|----------------------------|
| Hreinsanleiki | Pass                       | EN 14688: 2006             |
| Burðarþol     | Pass / NPD (sjá vörulista) |                            |
| Yfirfall      | Tækniflokkur               |                            |
| Ending        | Pass                       |                            |

Virkni vörunnar sem skilgreind er hér að ofan samræmist yfirlýstum afköstum vörunnar. Samræmisýfirlýsing þessi er gefin út í samræmi við reglugerð nr. 305/2011 (ESB) á ábyrgð framleiðanda sem er nefndur að neðan.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Norsk

### YTELSESERKLÆRING

**Produktnummer:** Se vedlagt produktliste.

**Produkttype:** Servant.

**Tiltenkt bruk:** Personlig hygiene.

**System til vurdering og verifisering av konsekvent yteevne:** System 4

### Erklært ytelse

| Viktige egenskaper     | Ytelse                           | Harmonisert teknisk spesifikasjon |
|------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| Kan rengjøres          | Godkjent                         | EN 14688: 2006                    |
| Tåler belastning       | Godkjent / NPD (se produktliste) |                                   |
| Overflommingskapasitet | Teknisk klasse                   |                                   |
| Slitestyrke            | Godkjent                         |                                   |

Ytelsen til produktet som er identifisert ovenfor er i samsvar med erklært ytelse. Denne ytelseserklæringen er utstedt, i samsvar med forordning (EU) nr. 305/2011, på eget ansvar av produsenten som anført nedenfor.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Suomi

### SUORITUSTASOILMOITUS

**Tuotetyyppi:** pesuallas

**Käyttötarkoitus:** henkilökohtaisen hygienian ylläpito.

**Suoritustason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä:** System 4

### Ilmoitettu suoritusaso

| Perusominaisuudet    | Suoritusaso                                 | Harmonisoidut tekniset tiedot |
|----------------------|---|-------------------------------|
| Puhdistettavuus      | Hyväksytty                                  | EN 14688: 2006                |
| Lujuus               | Hyväksytty/NPD (suoritusasoa ei määritelty) |                               |
| Ylivuotokapasiteetti | Tekninen luokitus                           |                               |
| Kulutuksenkestävyys  | Hyväksytty                                  |                               |

Yllä mainitun tuotteen suoritusaso on ilmoitettujen suoritusasojen mukainen. Tämä suoritusasoilmoitus on annettu asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti alla ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

# Svenska

## PRESTANDEDEKLARATION

**Produkttyp:** Se bifogad lista.

**Produkttyp:** Tvättställ.

**Avsedd användning:** Personlig hygien.

**System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:** System 4

### Deklarerad prestanda

| Väsentliga egenskaper | Prestanda                       | Harmoniserad teknisk specifikation |
|-----------------------|---------------------------------|------------------------------------|
| Rengörbarhet          | Godkänd                         | EN 14688: 2006                     |
| Hållfasthet           | Godkänd / NPD (se produktlista) |                                    |
| Överfyllnadskapacitet | Teknisk klassificering          |                                    |
| Slitstyrka            | Godkänd                         |                                    |

Prestanda för produkten som identifieras ovan överensstämmer med uppsättningen av deklarerade prestanda/er. Denna prestandadeklaration utfärdas i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 under ensamt ansvar av tillverkaren som anges nedan.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

# Česky

## PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH VÝROBKU

**Číslo výrobku:** Viz příložený seznam výrobků.

**Typ výrobku:** Umyvadlo.

**Zamýšlené použití:** Osobní hygiena.

**Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebního výrobku:** Systém 4.

### Deklarované provedení

| Nezbytné charakteristiky | Vlastnosti                          | Harmonizované technické specifikace |
|--------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Čistitelnost             | Vyhovuje                            | EN 14688: 2006                      |
| Odolnost vůči zátěži     | Vyhovuje / NPD (viz seznam výrobků) |                                     |
| Kapacita přetečení       | Technická třída                     |                                     |
| Odolnost                 | Vyhovuje                            |                                     |

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou v souladu se sadou deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného níže.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden



# Español

## DECLARACIÓN DEL RENDIMIENTO

**Número de producto:** consulta la lista adjunta de productos.

**Tipo de producto:** lavabo.

**Uso previsto:** higiene personal.

**Sistema de valoración y verificación de la constancia del rendimiento del producto**

**de construcción:** sistema 4.

### Declaración de prestaciones

| Características fundamentales | Rendimiento  | Especificaciones técnicas armonizadas |
|-------------------------------|--|---------------------------------------|
| Capacidad de limpieza         | Aprobado   | EN 14688: 2006                        |
| Resistencia al peso           | Aprobado/Sin determinación de rendimiento (consulta la lista de productos) |                                       |
| Capacidad de desbordamiento   | Clase técnica  |                                       |
| Durabilidad                   | Aprobado   |                                       |

El rendimiento del producto anteriormente identificado es conforme con los rendimientos declarados. Esta declaración de rendimiento se ha emitido de acuerdo con el Reglamento de la UE n.º 305/2011, bajo la única responsabilidad del fabricante identificado a continuación.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

# Italiano

## DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

**Numero del prodotto:** vedi l'elenco dei prodotti allegato.

**Tipo di prodotto:** lavabo.

**Uso previsto:** igiene personale

**Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione:** sistema 4.

### Prestazione dichiarata

| Caratteristiche principali | Prestazione dichiarata   | Specifiche tecniche armonizzate |
|----------------------------|--|---------------------------------|
| Lavabilità                 | Conforme a regolamentazione  | EN 14688:2006                   |
| Resistenza al carico       | Conforme a regolamentazione/NPD (Nessuna Prestazione Determinata) (vedi l'elenco dei prodotti) |                                 |
| Capacità                   | Classe tecnica   |                                 |
| Durata                     | Conforme a regolamentazione  |                                 |

Le prestazioni del prodotto sopra indicato sono conformi alla serie di prestazioni dichiarate. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del produttore indicato di seguito, ai sensi del Regolamento UE No 305/2011.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

# Magyar

## TELJESÍTMÉNY NYILATKOZAT

**Termék száma:** lásd a mellékelt terméklistát.

**Terméktípus:** mosdó

**Rendeltetés:** személyes higiénia megőrzése.

**Megfelelőségi értékelési rendszer és teljesítményállandóság ellenőrzése a termékszerkezetet**

**illetően:** 4-es rendszer.

### Teljesítmény nyilatkozat

| Alapvető jellemzők | Teljesítmény                       | Összehangolt műszaki specifikáció |
|--------------------|------------------------------------|-----------------------------------|
| Tisztíthatóság     | Átment                             | EN 14688: 2006                    |
| Teherbírás         | Átment / NPD (lásd a terméklistát) |                                   |
| Túlfolyó kapacitás | Műszaki besorolás                  |                                   |
| Tartósság          | Átment                             |                                   |

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a meghatározott teljesítménynek. Ez a teljesítménynyilatkozat az Európai Unió 305/2011-es szabályozása alapján készült, a gyártó felelős érte a lejjebb leírtak szerint.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

# Polski

## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

**Numer produktu:** patrz dołączona lista produktów.

**Rodzaj produktu:** umywalka

**Przeznaczenie:** higiena osobista

**System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego:** system 4.

### Deklarowane właściwości użytkowe

| Właściwości zasadnicze           | Właściwości użytkowe  | Zharmonizowana specyfikacja techniczna |
|----------------------------------|---|--|
| Zdolność do oczyszczania wyrobów | Wynik pozytywny   | EN 13310:2003                          |
| Odporność na obciążenia          | Wynik pozytywny / właściwości użytkowe nieoznaczone (patrz lista produktów) |  |
| Zabezpieczenie przed przelaniem  | Klasa techniczna  |  |
| Trwałość                         | Wynik pozytywny   |  |

Właściwości użytkowe produktu określone powyżej są zgodne z deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych została wydana zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego poniżej.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Eesti

### TOIMIVUSDEKLARATSIOON

**Toote number:** vaata lisatud tootenimekirja.

**Toote tüüp:** valamu.

**Kasutusotstarve:** isiklik hügieen.

**Ehitustoote toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem või süsteemid:** Süsteem 4.

#### Toimivusdeklaratsioon

| Olulised omadused | Toimivus                            | Ühtlustatud tehniline kirjeldus |
|-------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| Puhastatavus      | Testitud                            | EN 14688: 2006, punkt 4.6       |
| Kandevõime        | Testitud/NPD (vaata tootenimekirja) |                                 |
| Ülevoolu maht     | Tehniline klass                     |                                 |
| Vastupidavus      | Testitud                            |                                 |

Eespool nimetatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivus(t)ele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud vastavalt määrulese (EL) nr 305/2011 allpool nimetatud tootja ainuvastutusel.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Latviešu

### VEIKTSPĒJAS DEKLARĀCIJA

**Preces numurs:** skat. pievienoto preču sarakstu.

**Preces tips:** Izlietne.

**Paredzētais lietojums:** personīgās higiēnas prece.

**Atbilstības novērtējuma sistēma un Būvizrādājuma darbības stabilitātes novērtējuma un pārbaudes sistēma:** sistēma 4.

#### Deklarētās ekspluatācijas īpašības

| Būtiskas īpašības  | Veiktspēja                                     | Saskaņotie standarti |
|--------------------|--|----------------------|
| Tīrāmība           | Pārbaude izturēta                              | EN 14688: 2006       |
| Slodzes pretestība | Pārbaude izturēta / NPD (skat. preču sarakstu) |                      |
| Ietilpība          | Tehniskā klase                                 |                      |
| Izturība           | Pārbaude izturēta                              |                      |

Iepriekš aprakstītās preces ekspluatācijas īpašības atbilst deklarētajām. Šī veiktspējas deklarācija atbilst Regulas (ES) 305/2011 nosacījumiem un par tās izdošanu ir atbildīgs tālāk norādītais ražotājs.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Lietuvių

### EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

**Gaminio kodas:** Žr. pridedamą prekių sąrašą.

**Gaminio tipas:** praustuvas.

**Paskirtis:** asmeninė higiena.

**Statybos produkto eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema:** 4 sistema.

#### Gamintojo patvirtintos eksploatacinės savybės

| Pagrindinės charakteristikos | Veikimas                             | Darnieji standartai |
|------------------------------|--------------------------------------|---------------------|
| Valomumas                    | Leidžiamas                           | EN 14688: 2006      |
| Apkrovos                     | Leidžiamas / NPD (Žr. prekių sąrašą) |                     |
| Talpa                        | Techninė klasė                       |                     |
| Atsparumas                   | Leidžiamas                           |                     |

Anksčiau įvardyto produkto eksploatacinės savybės atitinka deklaruojamas eksploatacines savybes. Atitikties deklaracija suteikta atsižvelgiant į Tarybos reglamentą (ES) Nr. 305/2011, toliau nurodytam gamintojui prisiimant visą atsakomybę.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Portugues

### DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

**Número de produto:** ver lista de produtos em anexo.

**Tipo de produto:** lavatório.

**Utilização prevista:** higiene pessoal.

**Sistema de avaliação e verificação de regularidade de desempenho do produto de construção:** Sistema 4.

#### Performance declarada

| Principais características    | Desempenho  | Especificações Técnicas Harmonizadas |
|-------------------------------|---|--------------------------------------|
| Facilidade de limpeza         | Conforme a regulamentação                             | EN 14688: 2006                       |
| Resistência ao peso           | Conforme a regulamentação/NPD (ver lista de produtos) |                                      |
| Capacidade de transbordamento | Classe técnica  |                                      |
| Durabilidade                  | Conforme a regulamentação                             |                                      |

O desempenho do produto anteriormente identificado cumpre o conjunto de desempenho(s) declarado(s). A presente declaração de desempenho é emitida de acordo com o Regulamento da UE n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado abaixo.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Româna

### DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ

**Numărul produsului:** A se vedea lista de produse anexate.

**Tipul produsului:** lavoar

**Scopul utilizării:** igiena personală.

**Sistemul de evaluare și verificare a constanței performanței produsului pentru construcții:** sistemul 4

### Performanță declarată

| Caracteristici | Performanța  | Specificații tehnice |
|----------------|--|----------------------|
| Lavabil.       | Aprobat  | EN 14688: 2006       |
| Rezistent.     | Aprobat /Nicio performanță determinată (a se vedea lista de produse) |                      |
| Capacitate.    | Clasa tehnică  |                      |
| Durabilitate.  | Aprobat  |                      |

Performanța produsului identificat mai sus este conformă cu performanțele declarate. Această declarație de performanță este emisă, în conformitate cu Regulamentul (UE) Nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a producătorului, identificată mai jos.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Slovensky

### PREHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH VÝROBKU

**Číslo výrobku:** Pozri priložené informácie o výrobku.

**Typ výrobku:** Umývadlo

**Zamýšľané použitie:** osobná hygiena

**Systém posudzovania a overovania stálosti užitočných vlastností stavebného výrobku:** Systém 4

### Prehlásenie o vlastnostiach

| Základné vlastnosti    | Výkonnosť                                   | Harmonizované technické normy |
|------------------------|---|-------------------------------|
| Schopnosť čistenia     | Splnené                                     | EN 14688: 2006                |
| Stabilita pri zaťažení | Vyhovuje / NPD (pozri informácie o výrobku) |                               |
| Kapacita priepadu      | Technická trieda                            |                               |
| Životnosť              | Splnené                                     |                               |

Vlastnosti výrobku identifikované vyššie sú v súlade so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného nižšie.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Български

### ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

**Номер на продукта:** Вижте прикращения списък с продукти.

**Вид изделие:** Мивка

**Предназначение:** Лична хигиена

**Система за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели на**

**строителния продукт:** Система 4

#### Деклариран експлоатационни показатели

| Основни характеристики     | Експлоатационни показатели  | Хармонизирани технически показатели |
|----------------------------|---|-------------------------------------|
| Улеснено почистване        | Съответства на разпоредбите   | EN 14688: 2006                      |
| Устойчивост на натоварване | Съответства на разпоредбите/<br>Не са определени показатели<br>(вижте списъка с продукти) |                                     |
| Капацитет на преливане     | Технически клас   |                                     |
| Стабилност                 | Съответства на разпоредбите   |                                     |

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) No 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения производител.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Hrvatski

### IZJAVA O SVOJSTVIMA

**Број производа:** pogledati pričvršćenu listu proizvoda.

**Врста производа:** Umivaonik

**Намјена:** Особна хигијена

**Сустав процјене те сустанв провјере трајности конструкције производа:** Sustav 4

#### Objavljena svojstva

| Osnovne značajke          | Učinak                                      | Usklađene tehničke specifikacije |
|---------------------------|---|----------------------------------|
| Lako čišćenje             | Zadovoljava                                 | EN 14688: 2006                   |
| Izdržljivost              | Zadovoljava/NPD (pogledati listu proizvoda) |                                  |
| Kapacitet do prelijevanja | Tehnička svojstva                           |                                  |
| Trajnost                  | Zadovoljava                                 |                                  |

Učinak gore identificiranog proizvoda sukladan je skupu deklariranih svojstava. Ova izjava o radnim svojstvima izdaje se u skladu s Uredbom (EU) 305/2011, pod isključivom odgovornošću niže navedenog proizvođača.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

# Ελληνικά

## ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

Τύπος προϊόντος: Νιπτήρας

Προβλεπόμενη χρήση: Προσωπική υγιεινή

Σύστημα αξιολόγησης της συμμόρφωσης και σύστημα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης του προϊόντος: Σύστημα 4

### Δηλωθείσα απόδοση

| Βασικά χαρακτηριστικά      | Απόδοση                          | Εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές |
|----------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|
| Δυνατότητα καθαρισμού      | Έχει ελεγχθεί και εγκριθεί       | EN 14688: 2006                       |
| Αντοχή φορτίου             | Έχει ελεγχθεί και εγκριθεί / NPD |                                      |
| Χωρητικότητα υπερχειλίσσης | Τεχνική κατηγορία                |                                      |
| Ανθεκτικότητα              | Έχει ελεγχθεί και εγκριθεί       |                                      |

Η απόδοση του παραπάνω προϊόντος είναι σύμφωνη με το σύνολο δηλωμένων επιδόσεων. Η παρούσα δήλωση απόδοσης εκδίδεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕU) Νο 305/2011, υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που προσδιορίζεται παρακάτω.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

# Русский

## ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Номер товара: См. прилагающийся список.

Тип товара: раковина.

Назначение: личная гигиена.

Система оценки и подтверждения постоянства рабочих характеристик строительного товара:

Система 4

### Заявленные характеристики

| Важные характеристики           | Характеристики                                    | Гармонизированная техническая спецификация |
|---------------------------------|---|--|
| Возможность очистки             | Тест пройден                                      | EN 14688: 2006                             |
| Соппротивление нагрузке         | Тест пройден / NPD (Характеристика не определена) |  |
| Пропускная способность перелива | Технический класс                                 |  |
| Долговечность                   | Тест пройден                                      |  |

Характеристики указанного выше товара соответствуют заявленным нормам. Эта декларация о соответствии выпущена в соответствии с Регламентом ЕС № 305/2011, под полную ответственность производителя, указанного ниже.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Українська

### ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

**Номер виробу:** Див. список виробів, що додається.

**Вид виробу:** Раковина.

**Призначення:** Особиста гігієна.

**Система оцінювання відповідності та система оцінювання і підтвердження постійності якісних характеристик будівельного виробу:** Система 4.

### Заявлені характеристики

| Основні характеристики      | Показники  | Відповідає технічними стандартам |
|-----------------------------|--|----------------------------------|
| Легкість очищення           | Відповідає вимогам                                       | EN 14688: 2006                   |
| Стійкість до навантаження   | Відповідає вимогам/Не визначається (див. список виробів) |                                  |
| Місткість (до переповнення) | Технічний клас   |                                  |
| Довговічність               | Відповідає вимогам                                       |                                  |

Характеристики виробу, вказані вище, відповідають переліку заявлених характеристик. Ця декларація про відповідність випущена відповідно до Регламенту ЄС № 305/2011 під повну відповідальність виробника, зазначеного нижче.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## Srpski

### IZJAVA O KARAKTERISTIKAMA

**Broj proizvoda:** Pogledaj priloženu listu proizvoda.

**Proizvod:** Umivaonik.

**Namena:** Lična higijena.

**Sistem procene i potvrde doslednosti karakteristika konstrukcije proizvoda:** Sistem 4.

### Deklarisane karakteristike

| Osnovne karakteristike | Karakteristike          | Usklađena tehnička specifikacija |
|------------------------|-------------------------|----------------------------------|
| Lako čišćenje          | Ispunjava zahteve       | EN 14688: 2006                   |
| Izdržljivost           | Ispunjava zahteve / NPD |                                  |
| Zaštita od preliivanja | Tehnički razred         |                                  |
| Trajnost               | Ispunjava zahteve       |                                  |

Učinak gore identifikovanog proizvoda u skladu je s navedenim karakteristikama. Ova izjava o karakteristikama izdaje se u skladu s uredbom (EU) 305/2011, pod isključivom odgovornošću proizvođača navedenog u nastavku.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden



# Slovenščina

## IZJAVA O LASTNOSTIH

**Številka izdelka:** Glej priloženi seznam izdelkov.

**Tip izdelka:** umivalnik

**Namembnost:** osebna higiena

**Sistem ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti gradbenega proizvoda:** sistem 4

### Izjava o delovanju

| Osnovni podatki        | Zmogljivost  | Usklajena tehnična specifikacija |
|------------------------|--|----------------------------------|
| Čiščenje               | Izpolnjuje zahteve   | EN 14688: 2006                   |
| Obremenitev            | Izpolnjuje zahteve / Ni opredeljeno (glej seznam izdelkov) |                                  |
| Prostornina do izlitja | Tehnični razred  |                                  |
| Vzdržljivost           | Izpolnjuje zahteve   |                                  |

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden spodaj.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

# Türkçe

## PERFORMANS BEYANI

**Ürün numarası:** Ekteki ürün listesine bakınız.

**Ürün tipi:** Lavabo

**Kullanım Amacı:** Kişisel hijyen.

**Yapı ürününün performans sabitliğinin değerlendirilmesi ve doğrulanması sistemi:** Sistem 4.

### Performans beyanı

| Temel özellikler  | Performans                           | Uyumlaştırılmış teknik şartname |
|-------------------|--------------------------------------|---------------------------------|
| Temizlenebilirlik | Geçiş                                | EN 14688 2006                   |
| Yük direnci       | Geçiş / NPD (ürün listesine bakınız) |                                 |
| Taşma kapasitesi  | Teknik sınıflandırma                 |                                 |
| Dayanıklılık      | Geçiş                                |                                 |

Yukarıda tanımlanan ürünün performansı, beyan edilen performans/lar setiyle uyumludur. Bu performans beyanı, 305/2011 sayılı Yönetmelik (AB) uyarınca, aşağıda belirtilen üreticinin tek sorumluluğu altında düzenlenmiştir.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

## عربي

### إقرار الأداء

رقم المنتج: انظر قائمة المنتجات المرفقة.

نوع المنتج: حوض مغسلة.

غرض الاستخدام: نظافة شخصية

نظام تقييم المطابقة ونظام التقييم والتحقق من ثبات أداء المنتج: نظام 4

### الأداء المعلن

| المواصفات الفنية المنسقة | الأداء                            | الخصائص الأساسية |
|--------------------------|-----------------------------------|------------------|
| EN 14688: 2006           | اجتاز                             | إمكانية التنظيف  |
|                          | اجتاز / NPD (انظر قائمة المنتجات) | مقاومة الحمل     |
|                          | فئة التقنية                       | طاقة الفائض      |
|                          | اجتاز                             | المتانة          |

أداء المنتج المحدد أعلاه يتوافق مع مجموعة الأداء المعلن. تم إصدار هذا الإعلان وفقاً للائحة المجموعة الأوروبية رقم 305/2011، تحت مسؤولية الشركة المصنعة الموضحة أدناه.

IKEA of Sweden AB, Älmhult, 343 81, Sweden

*Yi Ding*

Yi Ding  
2023-03-02

Range Area Manager  
Bathroom & Water  
IKEA of Sweden  
Älmhult, 34381

| Article Number | Article Name                                     | Cleanability | Load Resistance | Capacity of Overflow | Durability |
|----------------|--|--------------|-----------------|----------------------|------------|
| 605-451-21     | BACKSJÖN dbl wsh-bsn 120x48 white                | Pass         | NPD             | CL 25                | Pass       |
| 405-451-22     | BACKSJÖN semi-rec wsh-bsn 50x43 white            | Pass         | NPD             | CL 25                | Pass       |
| 205-451-23     | BACKSJÖN wsh-bsn 100x48 white                    | Pass         | NPD             | CL 25                | Pass       |
| 005-451-19     | BACKSJÖN wsh-bsn 60x48 white                     | Pass         | NPD             | CL 25                | Pass       |
| 805-451-20     | BACKSJÖN wsh-bsn 80x48 white                     | Pass         | NPD             | CL 25                | Pass       |
| 004-681-49     | BJÖRKÅN wash-basin single 54x40                  | Pass         | Pass            | CL 25                | Pass       |
| 203-908-90     | KAT counttp wash-basin 40 grey                   | Pass         | NPD             | CL 25                | Pass       |
| 303-589-41     | KAT counttp wash-basin 40 white                  | Pass         | NPD             | CL 25                | Pass       |
| 705-450-74     | ORRSJÖN dbl wsh-bsn 102x49 white                 | Pass         | NPD             | CL 25                | Pass       |
| 305-450-71     | ORRSJÖN dbl wsh-bsn 122x49 white                 | Pass         | NPD             | CL 25                | Pass       |
| 105-450-72     | ORRSJÖN deep wsh-bsn 62x49 white                 | Pass         | NPD             | CL 25                | Pass       |
| 405-450-75     | ORRSJÖN semi-rec wsh-bsn 50x44 white             | Pass         | NPD             | CL 25                | Pass       |
| 705-450-69     | ORRSJÖN wsh-bsn 102x49 white                     | Pass         | NPD             | CL 25                | Pass       |
| 505-450-70     | ORRSJÖN wsh-bsn 122x49 white                     | Pass         | NPD             | CL 25                | Pass       |
| 105-450-67     | ORRSJÖN wsh-bsn 42x49 white                      | Pass         | NPD             | CL 25                | Pass       |
| 305-450-66     | ORRSJÖN wsh-bsn 62x49 white                      | Pass         | NPD             | CL 25                | Pass       |
| 905-450-73     | ORRSJÖN wsh-bsn 82x49 white                      | Pass         | NPD             | CL 25                | Pass       |
| 304-946-94     | OXMYREN counttp wash-basin 56x35 glass/dark grey | Pass         | Pass            | CL 00                | Pass       |
| 405-453-96     | RUTSJÖN semi-rec wsh-bsn 50x44 white             | Pass         | NPD             | CL 25                | Pass       |
| 905-453-94     | RUTSJÖN wsh-bsn 102x49 white                     | Pass         | NPD             | CL 25                | Pass       |
| 205-453-97     | RUTSJÖN wsh-bsn 62x49 white                      | Pass         | NPD             | CL 25                | Pass       |
| 605-453-95     | RUTSJÖN wsh-bsn 82x49 white                      | Pass         | NPD             | CL 25                | Pass       |
| 705-042-57     | SKATSJÖN single wash-basin 45x35                 | Pass         | Pass            | CL 20                | Pass       |
| 804-508-24     | TVÄLLEN single wash-basin 44x43x5                | Pass         | Pass            | CL 25                | Pass       |
| 404-801-73     | TVÄLLEN single wash-basin 64x33x5                | Pass         | Pass            | CL 25                | Pass       |
| 504-508-25     | TVÄLLEN single wash-basin 64x43x5                | Pass         | Pass            | CL 25                | Pass       |
| 902-915-18     | TÖRNVIKEN counttp wash-basin 45 white            | Pass         | NPD             | CL 25                | Pass       |
| 705-678-67     | VÄSTERSJÖN counttp wash-basin 40 white           | Pass         | NPD             | CL 00                | Pass       |

| <b>Article Number</b> | <b>Article Name</b>                   | <b>Cleanability</b> | <b>Load Resistance</b> | <b>Capacity of Overflow</b> | <b>Durability</b> |
|-----------------------|---------------------------------------|---------------------|------------------------|-----------------------------|-------------------|
| 905-843-33            | LERSJÖN counttp wash-basin            | Pass                | NPD                    | CL 00                       | Pass              |
| 105-965-56            | BACKSJÖN semi-rec wsh-bsn 50x43 black | Pass                | NPD                    | CL 25                       | Pass              |

